



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 6 Φεβρουαρίου 2002 (19.02)
(OR : fr)**

**15452/01
ADD 1**

LIMITE

**PV/CONS 85
AGRI 258**

ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ¹

Θέμα : **2402η** σύνοδος του Συμβουλίου (**ΓΕΩΡΓΙΑ**), η οποία πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες, στις 19 Δεκεμβρίου 2001

¹ Τα στοιχεία των πρακτικών του Συμβουλίου που περιλαμβάνονται στην παρούσα προσθήκη δεν εμπίπτουν στο επαγγελματικό απόρρητο και καθίστανται προσιτά στο κοινό.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΗΜΕΙΑ «Α»

Σημείο 1.	Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων I και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης	3
Σημείο 2.	Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1017/94 περί αλλαγής χρήσης γαιών με αροτραίες καλλιέργειες και διάθεσης αυτών για εκτατική κτηνοτροφία στην Πορτογαλία	3
Σημείο 3.	Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2204/90 για τον καθορισμό συμπληρωματικών γενικών κανόνων της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά τα τυριά	3
Σημείο 4.	Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς	4
Σημείο 5.	Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί την οδηγία 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί κυκλοφορίας των σύνθετων ζωοτροφών και καταργεί την οδηγία 91/357/ΕΟΚ της Επιτροπής	4
Σημείο 6.	Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/96 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα βιομηχανικά, γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα	5
Σημείο 7.	Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για την περίοδο αλιείας 2002, των τιμών προσανατολισμού των προϊόντων αλιείας που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II και της τιμής κοινοτικής παραγωγής προϊόντων αλιείας που αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000	5
Σημείο 8.	Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το όζον στον ατμοσφαιρικό αέρα	6

ΣΗΜΕΙΟ « Β »

Σημείο 7.	Κανονισμός του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του πρόβειου και αίγιου κρέατος	6
-----------	--	---

ο

ο

ο

Σημεία της ημερήσιας διάταξης σχετικά με την οριστική έκδοση πράξεων του Συμβουλίου που καθίστανται προσιτά στο κοινό

Σημεία « Α » : (κατάλογος : έγγρ. 15279/01 PTS A 81 + ADD 1)

Επ' ευκαιρία της οριστικής έκδοσης των σημείων « Α » που αφορούν νομοθετικές πράξεις, το Συμβούλιο συμφώνησε να καταχωρήσει στα παρόντα πρακτικά τα ακόλουθα στοιχεία :

Σημείο 1. Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων I και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης
έγγρ. 14457/01 AGRILEG 262

Το Συμβούλιο εξέδωσε τον προαναφερόμενο κανονισμό, με αποχή της αυστριακής αντιπροσωπίας. (Νομική βάση : άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90.)

Σημείο 2. Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1017/94 περί αλλαγής χρήσης γαιών με αροτραίες καλλιέργειες και διάθεσης αυτών για εκτατική κτηνοτροφία στην Πορτογαλία
έγγρ. 14213/01 AGRIORG 126 AGRIFIN 153

Το Συμβούλιο εξέδωσε τον προαναφερόμενο κανονισμό. (Νομική βάση : άρθρο 37 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας).

Σημείο 3. Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2204/90 για το καθορισμό συμπληρωματικών γενικών κανόνων της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά τα τυριά
έγγρ. 14839/01 AGRIORG 142 AGRIFIN 168
+ COR 1 (nl)

Το Συμβούλιο εξέδωσε τον προαναφερόμενο κανονισμό. (Νομική βάση : άρθρο 37 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας).

1. Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή δηλώνει ότι έχει την πρόθεση να συνεχίσει να καθορίζει κατ' αποκοπή τους συντελεστές μεταποίησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε καζεΐνη ή σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των τιμών όπως ορίζονται στο άρθρο 3, παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2204/90.»

Σημείο 4. Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς
έγγρ. 14448/01 AGRIORG 133 AGRIFIN 163
+ COR 1 (fi)

Το Συμβούλιο εξέδωσε τον προαναφερόμενο κανονισμό, με αντίθετη ψήφο της ιταλικής αντιπροσωπίας. (Νομική βάση : άρθρο 37 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας).

Δηλώσεις της Επιτροπής σχετικά με τα άρθρα 11 και 15

2. «Όσον αφορά τον ορισμό του «νέου γεωργού», η Επιτροπή θα προβεί σε τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1227/2000 περί καθορισμού λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου με σκοπό την εισαγωγή κοινού ορισμού του «νέου γεωργού». Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θα λάβει υπόψη τους υφιστάμενους ορισμούς στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 (αγροτική ανάπτυξη) και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 (ΚΟΑ οίνος).»
3. «Η αναφορά στα δικαιώματα νέων φυτεύσεων που χορηγούνται στους νέους γεωργούς περιλαμβάνει τόσο τα δικαιώματα που χορηγούνται (και ισχύουν ακόμη) στα πλαίσια του παλαιού καθεστώτος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 καθώς και εκείνα που χορηγούνται στα πλαίσια του άρθρου 3, παράγραφος 2 και του άρθρου 6, παράγραφος 1 του υπό τροποποίηση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.»
4. «Κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1227/2000, τα δικαιώματα φύτευσης που χορηγούνται στα πλαίσια των σχεδίων υλικής βελτίωσης, όπως ορίζονται στον κανονισμό αριθ. 950/97 και διέπονται από το άρθρο 6 του παλαιού κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, τα οποία ίσχυαν μέχρι την 1η Αυγούστου 2000, καταλογίζονται αυτομάτως στο κατάλληλο εθνικό ή περιφερειακό αποθεματικό. Εάν το αποθεματικό δεν έχει δημιουργηθεί, τα δικαιώματα παραμένουν εκκρεμή μέχρι τη δημιουργία του αποθεματικού αυτού και στη συνέχεια καταλογίζονται αυτομάτως στο αποθεματικό.»

Σημείο 5. Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί την οδηγία 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί κυκλοφορίας των σύνθετων ζωοτροφών και καταργεί την οδηγία 91/357/ΕΟΚ της Επιτροπής
έγγρ. PE-CONS 3653/01 AGRI 199 CODEC 1020
+ COR 1 (fi)

Το Συμβούλιο εξέδωσε την προαναφερόμενη οδηγία, με αντίθετη ψήφο της αντιπροσωπίας του Ηνωμένου Βασιλείου. (Νομική βάση : άρθρο 152, παράγραφος 4, σημείο β) της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας).

5. Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αιτιολογική παράγραφο 10α

«Η Επιτροπή δηλώνει ότι δεν μπορεί να εγγυηθεί ότι θα είναι δυνατόν να ανταποκριθεί στην απαίτηση που ορίζεται στην αιτιολογική παράγραφο 10α, η οποία αφορά *επίσης* το δικαίωμα πρωτοβουλίας.

Η Επιτροπή επιμένει ότι η κατάρτιση θετικού καταλόγου είναι πολύπλοκο θέμα, στο οποίο εμπλέκονται τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή ξεκίνησε μελέτη σκοπιμότητας σχετικά με την επεξεργασία θετικού καταλόγου πρώτων υλών ζωοτροφών. Η Επιτροπή θα διαβιβάσει στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα αυτής της μελέτης, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2002. Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει τις κατάλληλες προτάσεις σε εύθετο χρόνο, λαμβάνοντας υπόψη τις συλλεγείσες πληροφορίες.»

Σημείο 6. Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/96 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα βιομηχανικά, γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα
έγγρ. 14273/01 UD 106

Το Συμβούλιο εξέδωσε τον προαναφερόμενο κανονισμό. (Νομική βάση : άρθρο 26 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας).

Σημείο 7. Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για την περίοδο αλιείας 2002, των τιμών προσανατολισμού των προϊόντων αλιείας που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II και της τιμής κοινοτικής παραγωγής προϊόντων αλιείας που αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000
έγγρ. 14060/01 PECHE 244

Το Συμβούλιο εξέδωσε τον προαναφερόμενο κανονισμό. (Νομική βάση : άρθρο 18, παράγραφος 3 και άρθρο 26, παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000.)

Σημείο 8. Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το όζον στον ατμοσφαιρικό αέρα
έγγρ. PE-CONS 3658/01 ENV 536 CODEC 1107
+ COR 1
+ COR 2 (fr)

Το Συμβούλιο εξέδωσε την προαναφερόμενη οδηγία. (Νομική βάση : άρθρο 175, παράγραφος 1 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας).

6. Δήλωση της ιταλικής και της ελληνικής αντιπροσωπίας

«Η Ιταλία και η Ελλάδα, επιδεικνύοντας εποικοδομητικό πνεύμα και πνεύμα συνεργασίας, συντάσσονται προς τη συμφωνία επί της οδηγίας για το όζον, εκφράζουν ωστόσο την ανησυχία τους για τις νέες προσθήκες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο συμβιβαστικό κείμενο όσον αφορά τον καθορισμό και τις προθεσμίες επίτευξης των μακροπρόθεσμων στόχων. Πράγματι, οι απορρέουσες πρόσθετες υποχρεώσεις δεν λαμβάνουν υπόψη την ιδιαιτερότητα των μετεωρολογικών και κλιματικών συνθηκών καθώς και των εκπομπών που χαρακτηρίζουν την περιοχή της Μεσογείου ούτε θεμελιώνονται σε ισχυρά επιστημονικά πορίσματα».

Σημείο «B» : (Ημερήσια διάταξη : 15341/01 OJ CONS 83 AGRI 256)

Σημείο 7. Κανονισμός του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του πρόβειου και αίγιου κρέατος
έγγρ. 15317/01 AGRIORG 153 AGRIFIN 176

Το Συμβούλιο εξέδωσε τον προαναφερόμενο κανονισμό, με αντίθετη ψήφο της ιρλανδικής, της αυστριακής και της σουηδικής αντιπροσωπίας. (Νομική βάση : άρθρα 36 και 37 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας).

7. Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με το άρθρο 4, παράγραφος 2

«Το Συμβούλιο σημειώνει την πρόθεση της Επιτροπής να προτείνει στην επιτροπή διαχείρισης την διατήρηση των ζωνών στις οποίες οι παραγωγοί δικαιούνται σήμερα την πριμοδότηση για τις αίγες. Ο κατάλογος των ζωνών αυτών μπορεί να συμπληρωθεί στο μέλλον με την ίδια διαδικασία ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη του τομέα».

8. Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με το άρθρο 6, παράγραφος 2

«Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να του υποβάλει, εντός του πρώτου εξαμήνου του 2002, πρόταση για τη βελτίωση των κοινοτικών προδιαγραφών όσον αφορά την αναγνώριση και την καταγραφή στον τομέα των αιγοπροβάτων.»

9. Δήλωση της αντιπροσωπίας του Ηνωμένου Βασιλείου

« Το Ηνωμένο Βασίλειο στηρίζει τη μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς (ΚΟΑ) στον τομέα του πρόβειου και αίγειου κρέατος που εγκρίθηκε από το παρόν Συμβούλιο, εκτιμά όμως ότι θα πρέπει να προβλεφθεί νέα μεταρρύθμιση της ΚΟΑ για το σύνολο του τομέα της κτηνοτροφίας στα πλαίσια της ενδιάμεσης εξέτασης της AGENDA 2000. »

10. Δήλωση της ολλανδικής αντιπροσωπίας, υποστηριζόμενης από την δανική και τη γερμανική αντιπροσωπία

«Κατά τη διάρκεια των συζητήσεων για τη μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του πρόβειου και αίγειου κρέατος, οι Κάτω Χώρες ήταν πάντα υπέρ της δημοσιονομικής ουδετερότητας και δηλώνουν την απογοήτευσή τους για το γεγονός ότι ο συμβιβασμός της προεδρίας επιφέρει μεγαλύτερο κόστος από την αρχική πρόταση της Επιτροπής. Οι Κάτω Χώρες δεν επιθυμούν πάντως να εναντιωθούν στην λήψη απόφασης. Ωστόσο, οι Κάτω Χώρες αναμένουν ότι η κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του πρόβειου και αίγειου κρέατος θα αποτελέσει αναπόσπαστο τμήμα της ενδιάμεσης εξέτασης.»